

Kinofilme

Dialogregie + Dialogbuch*

Originaltitel

deutscher Titel

Originalregisseur

Alien: Covenant	Alien: Covenant	Ridley Scott
The Martian	Der Marsianer	Ridley Scott
Exodus: Gods and Kings	Exodus: Götter und Könige	Ridley Scott
Robin Hood	Robin Hood	Ridley Scott
Body of Lies	Der Mann, der niemals lebte	Ridley Scott
Isle of Dogs	Isle of Dogs*	Wes Andersen
Life Aquatic with Steve Zissou	Die Tiefseetaucher*	Wes Anderson
Darjeeling Limited	Darjeeling Limited*	Wes Anderson
The Grand Budapest Hotel	Grand Budapest Hotel*	Wes Anderson
Café Society	Café Society	Woody Allen
Wonder Wheel	Wonder Wheel	Woody Allen
Crisis in Six Scenes	Crisis in Six Scenes	Woody Allen
Irrational Man	Irrational Man	Woody Allen
Inferno	Inferno*	Ron Howard
In the Heart of the Sea	Im Herzen der See	Ron Howard
The Da Vinci Code	The Da Vinci Code - Sakrileg*	Ron Howard
Illuminati	Illuminati*	Ron Howard
The Darkest Hour	Die dunkelste Stunde*	Joe Wright
Anna Karenina	Anna Karenina	Joe Wright
Hanna	Wer ist Hanna ?*	Joe Wright
Atonement	Abbitte*	Joe Wright
Dark Shadows	Dark Shadows	Tim Burton
Alice in Wonderland	Alice im Wunderland*	Tim Burton
Big Fish	Big Fish*	Tim Burton
Invictus	Invictus - Unbezungen*	Clint Eastwood
Gran Torino	Gran Torino	Clint Eastwood
Changeling	Der fremde Sohn	Clint Eastwood
White House Down	White House Down*	Roland Emmerich
Anonymous	Anonymous	Roland Emmerich
2012	2012	Roland Emmerich
Ted	Ted	Seth MacFarlane
Ted 2	Ted 2	Seth MacFarlane
A Million Ways to die in the West	A Million Ways to die in the West	Seth MacFarlane

Alice through the Looking Glass	Alice im Wunderland: Hinter den Spiegeln*	James Bobin
Muppets - Most Wanted	Muppets - Most Wanted	James Bobin
Aloha	Aloha - Die Chance auf Glück	Cameron Crowe
Almost Famous	Almost Famous - Fast berühmt*	Cameron Crowe
Julie & Julia	Julie & Julia	Nora Ephron
Bewitched	Verliebt in eine Hexe*	Nora Ephron
Quantum of Solace	Ein Quantum Trost	Marc Forster
Stranger Than Fiction	Schräger als Fiktion*	Marc Forster
Victoria & Abdul	Victoria & Abdul*	Stephen Frears
Florence Foster Jenkins	Florence Foster Jenkins*	Stephen Frears
Assassin's Creed	Assassin's Creed	Justin Kurzel
Macbeth	Macbeth*	Justin Kurzel
Water for Elephants	Wasser für die Elefanten*	Francis Lawrence
Red Sparrow	Red Sparrow	Francis Lawrence
Suburbia	Suburbia	Richard Linklater
Boyhood	Boyhood	Richard Linklater
Hidden Figures	Unerkannte Heldinnen	Theodore Melfi
St. Vincent	St. Vincent	Theodore Melfi
1917	1917*	Sam Mendes
Revolutionary Road	Zeiten des Aufruhrs	Sam Mendes
Skyfall	Skyfall	Sam Mendes
Haunted Mansion	Die Geistervilla*	Rob Minkoff
Stuart Little 2	Stuart Little 2*	Rob Minkoff
Oz the Great and Powerful	Die fantastische Welt von Oz	Sam Raimi
A Simple Plan	Ein einfacher Plan*	Sam Raimi
Anger Management	Die Wutprobe*	Peter Segal
50 First Dates	50 Erste Dates	Peter Segal
Steve Jobs	Steve Jobs	Danny Boyle
Hail Caesar	Hail Caesar	Ethan Coen, Joel Coen
The Monuments Men	Monuments Men	George Clooney
A Dangerous Method	Eine dunkle Begierde	David Cronenberg
The Water Diviner	Das Versprechen eines Lebens	Russell Crowe
The Passionate Life of Edith Piaf	La Vie en Rose	Olivier Dahan
Redacted	Redacted	Brian De Palma
Charlie Wilson's War	Der Krieg des Charlie Wilson	Mike Nichols
The Good Shepherd	Der gute Hirte*	Robert de Niro

Aladdin	Aladdin*	Guy Ritchie
King Arthur: Legend of the Sword	King Arthur: Legend of the Sword	Guy Ritchie
The Irishman	The Irishman	Martin Scorsese
After Earth	After Earth	M. Night Shyamalan
Full Frontal	Voll Frontal*	Steven Soderbergh
Wall Street	Wall Street - Geld schläft nicht	Oliver Stone
The Hate U Give	The Hate U Give	George Tillman Jr.
The International	The International	Tom Tykwer
The Lone Ranger	Lone Ranger	Gore Verbinski
Speed Racer	Speed Racer	Andy Wachowski
A Christmas Carol	Eine Weihnachtsgeschichte	Robert Zemeckis
Live by Night	Live by Night	Ben Affleck
Intrido: Dear Agnes	Intrigo - In Liebe, Agnes	Daniel Alfredson
Intrido: Samaria	Intrigo - Samaria	Daniel Alfredson
Intrido: Death of an Author	Intrigo - Tod eines Autors*	Daniel Alfredson
The Snowman	Schneemann	Tomas Alfredson
Dear Frankie	Lieber Frankie*	Shona Auerbach
Movie 43	Movie 43	Elizabeth Banks, Steven Brill
Bossa Nova	Bossa Nova*	Bruno Barreto
The East	The East	Zal Batmanglij
Hancock	Hancock	Peter Berg
Couples Retreat	All Inclusive	Peter Billingsley
Reign over me	Die Liebe in mir*	Mike Binder
Ratatouille	Ratatouille*	Brad Bird
Murder on the Orient Express	Mord im Orient Express*	Kenneth Branagh
How Do You Know?	Woher weißt Du, dass es Liebe ist?*	James L. Brooks
Mulan	Mulan*	Nick Caro
Mall Cop	Der Kaufhaus Cop	Steve Carr
I am number Four	Ich bin Nummer 4	D. J. Caruso
The Light between Oceans	Liebe zwischen den Meeren*	Derek Cianfrance
Blended	Urlaubsreif	Frank Coraci
Just Mercy	Just Mercy	Destin Daniel Cretton
The Boat That Rocked	Radio Rock Revolution	Richard Curtis
Steal Big Steal Little	Große Beute - Kleine Beute*	Andrew Davis
Inside Out	Alles steht Kopf*	Pete Docter
Zohan	Leg Dich nicht mit Zohan an	Dennis Dugan

The Lion King	Der König der Löwen*	Jon Favreau
The Jungle Book	The Jungle Book*	Jon Favreau
Spy	Spy*	Paul Feig
Onegin	Onegin*	Martha Fiennes
Gangster Squad	Gangster Squad	Ruben Fleischer
The Spy Who Dumped Me	Bad Spies	Susanna Fogel
Syriana	Syriana	Stephen Gaghan
Creed	Creed	Jovanni Santos Graupera
The Book of Life	Manolo und das Buch des Lebens*	Jorge R. Gutierrez
Big Hero 6	Baymax - Riesiges Robowabohu*	Don Hall, Chris Williams
The Nutcracker and the Four Realms	Der Nußknacker und die vier Reiche*	Lasse Hallström, Joe Johnston
Saving Mister Banks	Saving Mister Banks	John Lee Hancock
Lucy in the Sky	Lucy in the Sky	Noah Hawley
I'm not there	I'm not there	Todd Haynes
A Night's Tale	Ritter aus Leidenschaft	Brian Helgeland
Kinky Boots	Kinky Boots - Man(n) trägt Stiefel*	Julian Jarrold
Sorted	Sorted	Alexander Jovy
Lentäjäväljekset	Niko2*	Kari Juusonen, Jørgen Lerdam
The Golden Age	Elizabeth - Das goldene Königreich*	Shekhar Kapur
Tron Legacy	Tron Legacy	Joseph Kosinski
Mifune	Mifune	Søren Kragh-Jacobsen
The Favourite	The Favourite - Intrigen und Irrsinn*	Yorgos Lanthimos
Reel Steel	Real Steel - Stahlharte Gegner*	Shawn Levy
The Pirates - Band of Misfits	Piraten - Ein Haufen merkwürdiger Typen*	Peter Lord, Jeff Newitt
Cloudy with a Chance of Meatballs	Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen*	Phil Lord/Chris Miller
21	21	Robert Luke
Young Adam	Young Adam*	David Mackenzie
Public Enemies	Public Enemies	Michael Mann
New Year's Eve	Happy New Year	Garry Marshall
Flicka	Flicka	Michael Mayer
Win Win	Win Win	Thomas McCarthy
Megamind	Megamind	Tom McGrath
Saint Ralph	Saint Ralph*	Michael McGowan
Wicker Park	Sehnsüchtig*	Paul McGuigan
Puss in Boots	Der gestiefelte Kater	Chris Miller
Spirited Away	Chihiros Reise ins Zauberland*	Hayao Miyazaki

Olga	Olga	Jayne Monjardim
Taken	96 Hours	Pierre Morel
Eat Pray Love	Eat Pray Love	Ryan Murphy
Amelia	Amelia	Mira Nair
Hope Gap	Wer wir sind und wer wir waren*	William Nicholson
Salt	Salt	Phillip Noyce
Bon Appétit	Bon Appétit	David Penillos
Transcendence	Transcendence	Wally Pfister
Riders	Riders	Gerard Pires
The secret Life of Bees	Die Bienenhüterin	Gina Prince-Bythewood
Blood and Wine	Blood and Wine - ein tödlicher Cocktail*	Bob Rafelson
Rise of the Guardians	Die Hüter des Lichts	Peter Ramsey
Pirates of the Caribbean 5:	Pirates of the Caribbean 5:	Joachim Rønning,
Dead Men Tell No Tales	Salazars Rache*	Espen Sandberg
Ocean's Eight	Ocean's Eight	Gary Ross
Monsters University	Die Monster Uni	Dan Scanlon
Delivery Man	Der Lieferheld	Ken Scott
Bedtime Stories	Gute Nacht Geschichten	Adam Shankman
Mirror Mirror	Spieglein, Spieglein	Tarsem Singh
Sugartime	Sugartime - Der Pate und das Showgirl*	John N. Smith
K-PAX	K-PAX - Alles ist möglich*	Ian Softley
The Switch	Umständlich verliebt	Will Speck/Josh Gordon
John Carter	John Carter - Zwischen den Welten	Andrew Stanton
Greenwich Mean Time	Greenwich Mean Time*	John Strickland
The Producers	The Producers*	Susan Stroman
Next	Next	Lee Tamahori
Vantage Point	8 Blickwinkel*	Pete Travis
Coco	Coco - Lebendiger als das Leben*	Lee Unkrich
Me You Them	Ich-Du-Sie-Darlenes Männer*	Andrucha Waddington
Jojo Rabbit	Jojo Rabbit	Taika Waititi
Cecil B.Demented	Cecil B.	John Waters
Epic	Epic - Verborgenes Königreich*	Chris Wedge
Bolt	Bolt, ein Hund für alle Fälle	C.Williams/Byron Howard
The Wild	Tierisch Wild*	Steve Williams
Karate Kid	Karate Kid*	Harald Zwart

Auszeichnungen

Coco – Lebendiger als das Leben - „Deutscher Synchronpreis 2019“ - in der Kategorie bester Animationsfilm

Ratatouille - „Deutscher Synchronpreis 2008 + „Die Silhouette 2008“- für die beste Dialogregie Kino

Syriana - „Deutscher Synchronpreis 2007“ - Dialogregie

Young Adam - „Liliput-Preis 2005“ - für die beste Synchronisation